

Manifestations



Marché de Noël

Christmas market

2 et 3 décembre 2023
Place du Manoir



SAMEDI 2 DÉCEMBRE 2023

DE 15H À 22H

Ouverture du village de Noël, petits chalets en bois,
animations pour petits et grands, restauration et vin chaud

Christmas market, entertainment for children and adults, food and hot wine

DÈS 19H30

Animation par "Le bal des jours heureux"

Dance animation

DIMANCHE 3 DÉCEMBRE 2023

DE 10H À 11H CÉLÉBRATION

DÈS 11H15 CONCERT PARTICIPATIF

Célébration interreligieuse au Temple de Cologny, suivie d'un concert

Interfaith celebration and concert

DE 11H À 19H

Ouverture du village de Noël, petits chalets en bois,

animations pour petits et grands, restauration et vin chaud

Christmas market, entertainment for children and adults, food and hot wine

17H – DÉPART DEPUIS LA MAIRIE

Cortège aux flambeaux de la Saint-Nicolas en présence de la Fanfare Revuelta

Plan et détails au verso

Torchlight procession from the city hall

Donnez une deuxième vie à vos décorations de Noël !

Dans un esprit "zéro déchet", nous vous invitons à laisser vos décorations de Noël dont
vous ne vous servez plus dans le chalet à l'entrée du village de Noël.

Elles seront ainsi "adoptées" par d'autres tout en faisant un petit geste pour les
journées de ski à CHF 1.- de l'Ecole Suisse de Ski de Genève





ANIMATIONS POUR LES ENFANTS ENTERTAINMENT FOR CHILDREN

BIBLIOTHÈQUE DE COLOGNY – PLACE DU MANOIR 4

SAMEDI
15H30 – 17H00

Contes de Noël
Christmas tales

DIMANCHE
14H30 – 16H30

Atelier d'illustration collectif
pour un sac à livres
Drawing workshop

CONCERTS

TEMPLE DE COLOGNY – PLACE PIERRE GAUTIER 4

SAMEDI
16H00 – 17H00

Trio classique

DIMANCHE
16H00 – 17H00

Grands airs d'opéra

SAMEDI
17H00 – 18H00

Chansons napolitaines

DIMANCHE
17H00 – 18H00

Chants de Noël
Association Mise en Voix

VISITES COMMENTÉES DE L'EXPOSITION "LABYRINTHES" PAR LA FONDATION MARTIN BODMER GUIDED TOURS OF THE EXHIBITION "LABYRINTHES"

SAMEDI
16H00

Chalet de la Fondation
Martin Bodmer

DIMANCHE
15H30

Chalet de la Fondation
Martin Bodmer



SAINT-NICOLAS

MAIRIE & PLACE DU MANOIR

17H – DIMANCHE
ESPLANADE DE LA MAIRIE

Départ du cortège aux flambeaux avec
le Saint-Nicolas et la fanfare Revuelta
Torchlight procession with Santa

Distribution de petits cadeaux et goûter pour les enfants
Vin chaud et marrons offerts pour les parents
Snacks and gifts for children
Hot wine and chestnut for parents



Commune de Cologny
Route de La-Capite 24
1223 Cologny
022 737 49 49
info@cologny.ch | cologny.ch